



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 358/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Verlängerung der Verträge für die Lieferung von Lebensmitteln für den Mensadienst der Kindergärten (Allgemeine Lebensmittel, Milchprodukte, Fleisch und Wurstwaren, Tiefkühlprodukte) um ein Jahr (vom 01.09.2024 – 31.08.2025)

OGGETTO:

Proroga di un anno (dall'01.09.2024 – 31.08.2025) dei contratti per la fornitura di generi alimentati per il servizio mensa delle Scuole Materne (alimentari generici, prodotti lattiero-caseari, carni e salumi, prodotti surgelati)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

04.07.2024 - ore 19:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Fuchs Peter

in seiner Eigenschaft als Referent den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Assessore ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 370/23 vom 12.07.2023, mit welchem das Ergebnis der Ausschreibungen für die Lieferung von Lebensmitteln für den Mensadienst der Kindergärten (Allgemeine Lebensmittel, Milchprodukte, Fleisch und Wurstwaren, Tiefkühlprodukte) im Zeitraum 01.09.2023 – 31.08.2024, verlängerbar um ein Jahr, welche von Emporium Genossenschaft abgewickelt wurden, wie folgt genehmigt worden ist:

Allgemeine Lebensmittel – Wörndle Interservice GmbH für einen Betrag von € 13.485,66 (+ MwSt.)

Milchprodukte – Sennerei Drei Zinnen für einen Betrag von € 9.061,82 (+ MwSt.)

Fleisch und Wurstwaren – Gewinner: Metzgerei Villgrater Thomas für einen Betrag von € 8.484,01 (+ MwSt.)

Tiefkühlprodukte – Gewinner: Minus GmbH für einen Betrag von € 4.691,34 (+ MwSt.)

DARAUF HINGEWIESEN weiters, dass bei dieser Gemeindeverwaltung keine Klagen gegen die Lieferanten der genannten Lebensmittel eingelangt sind;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb die oben genannten Verträge um ein Jahr zu verlängern;

FESTGESTELLT, dass auch die Lieferanten selbst einer Verlängerung der Verträge zugestimmt haben, wie aus der Mitteilung von Emporium Genossenschaft vom 27.06.2024 hervorgeht;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die program-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 370/23 del 12.07.2023, con la quale è stato approvato, come appresso, il risultato delle gare per la fornitura di generi alimentari per il servizio mensa delle scuole dell'infanzia (alimentari generici, prodotti lattiero-caseari, carni e salumi, prodotti surgelati) nel periodo 01.09.2023 – 31.08.2024), prorogabile di un anno, espletate da Emporium Società Cooperativa:

Alimentari generali - Wörndle Interservice Srl per un importo di € 13.485,66 (+ IVA)

Prodotti lattiero-caseari - Latteria Tre Cime per un importo di € 9.061,82 (+ IVA)

Carni e salumi - Macelleria Villgrater Thomas per un importo di € 8.484,01 (+ IVA)

Prodotti surgelati - Minus Srl per un importo di € 4.691,34 (+ IVA)

DATO ATTO che a quest'amministrazione comunale non sono pervenuti reclami nei confronti dei fornitori dei citati alimentari;

RITENUTO pertanto di prorogare di un anno i suddetti contratti;

ACCERTATO che anche i fornitori stessi si sono dichiarati d'accordo con la proroga dei contratti, come risulta dalla comunicazione in data 27.06.2024 di Emporium Società Cooperativa;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, at-

matischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

HERVORGEHOBEN, dass die Finanzierung der mutmaßlichen Gesamtausgabe von € 33.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, teils mittels Landesbeitrag, teils mit den Einnahmen aus der Kostenbeteiligung zu Lasten der Nutzer und teils mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II,

tuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

RILEVATO che al finanziamento della spesa totale, presunta in € 33.000,00, derivate dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte in parte con contributo provinciale, in parte con le entrate dalla quota spese a carico degli utenti ed in parte con i fondi di bilancio del comune;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 „Disposizione sugli appalti pubblici“;

VISTA la linea guida PAB n. 4 „Affidamenti diretti“, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 547 del 27.06.2023;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 „Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro“;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modifi-

und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

ukGEAuUOtyKF18Lv5whXnqfHtLwybaDkXRL86p3DCRc=

ItOGHT4oQO7Q5DDvIPWoOI18augOivMyP2H6XREkCA=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

cazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die nachstehend angeführten Verträge für die Lieferung von Lebensmitteln für den Mensadienst der Kindergärten um ein Jahr, vom 01.09.2024 – 31.08.2025, zu verlängern:
Allgemeine Lebensmittel – Wörndle Interservice GmbH für einen Betrag von € 13.485,66 (+ MwSt.)
Milchprodukte – Sennerei Drei Zinnen für einen Betrag von € 9.061,82 (+ MwSt.)
Fleisch und Wurstwaren – Metzgerei Villgrater Thomas für einen Betrag von € 8.484,01 (+ MwSt.)
Tiefkühlprodukte – Minus GmbH für einen Betrag von € 4.691,34 (+ MwSt.)
2. darauf hinzuweisen, dass die Preis- und Rechnungskontrolle mit angeschlossener direkter Fakturierung an die Gemeinde von Emporium Genossenschaft vorgenommen wird;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di prorogare di un anno, dall'01.09.2024 – 31.08.2025, i contratti, di seguito riportati, per la fornitura di generi alimentati per il servizio mensa delle scuole dell'infanzia:
Alimentari generali - Wörndle Interservice Srl per un importo di € 13.485,66 (+ IVA)
Prodotti lattiero-caseari - Latteria Tre Cime per un importo di € 9.061,82 (+ IVA)
Carni e salumi - Macelleria Villgrater Thomas per un importo di € 8.484,01 (+ IVA)
Prodotti surgelati - Minus Srl per un importo di € 4.691,34 (+ IVA)
2. di dare atto che il controllo prezzo e fattura con connessa fatturazione diretta al Comune viene eseguita da Emporium Società Cooperativa;

3. die mutmaßliche Gesamtausgabe von € 33.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

3. di imputare la spesa totale, presunta in € 33.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Unterrichtswesen und Recht auf Bildung	Mission 04 Missione	Istruzione e diritto allo studio
Vorschularbeit	Programm 01 Programma	Istruzione prescolastica
	Titel 1 Titolo	
Sonstige Verbrauchsgüter	Kapitel 04011.0310200 capitolo	Altri beni di consumo
Lebensmittel	Ebene 5. Livello U.1.03.01.02.011	Generi alimentari
Gesamtsumme	33.000,00 €	Totale
2024	14.500,00 €	2024
2025	18.500,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

4. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;

4. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;

5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Referent/L'Assessore

Fuchs Peter

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
